

**ZA6860**

**Flash Eurobarometer 454  
(The End of Roaming Charges Within the EU)**

**Country Questionnaire  
Ireland (Irish Gaelic)**

TRANSLATION

**FL454 IEI**

D1	Cén aois thú?
----	---------------

(SCRÍOBH SÍOS - I gCÁS "DIÚLTÚ" CÓD '99')

--	--

D2	Inscne
----	--------

Fireannach	1
Baineannach	2

D18	An bhfuil fón póca pearsanta agat?
-----	------------------------------------

(NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)

Tá	1
Níl	2

FL998 D18

D19	Cé mhéad uimhir fón póca atá in úsáid agat go pearsanta ar féidir leat glaonna a fháil orthu?
-----	---

(SCRÍOBH SÍOS - MÁΣ "NÍ FIOS" CÓD '98' - MÁΣ "DIÚLTÚ" CÓD '99')

		Líon na n-uimhreacha pearsanta fón póca in úsáid
--	--	--

FL998 D19

D20	An bhfuil guthán líne seasta/líne talún agat sa bhaile?
-----	---

(NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)

Tá	1
Níl	2

FL998 D20

CUIR D8 AR NA FREAGRÓIRÍ A BHFUIL FÓN PÓCA ACU (CÓD 1 IN D18) AGUS AR NA DAOINE UILE A CHUIRTEAR AGALLAMH ORTHU TRÍD A bhFÓN PÓCA (PH1=1)

D8	An féidir leat an tIdirlíon a rochtain ar d'fhón póca? Cuir conarthaí réamhíoctha agus iaríoctha san áireamh.
----	---

(FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

TRANSLATION

Is féidir	1
Ní féidir	2
Ní fios/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	3

NEW

CUIR I nGACH CÁS

D9	Le bliain anuas, cé chomh minic is a thaisteal tú chuig tír eile den Aontas Eorpach...?
----	---

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

		Uair amháin	Dhá nó trí huairre	Ceit hre nó cúig huairre	Sé huairre nó mó	Níor thaiséal mé thar lear le linn na tréimhe sin	Ní fios/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)
1	Ón 15 Meitheamh 2017 i leith	1	2	3	4	5	6
2	Roimh an 15 Meitheamh 2017	1	2	3	4	5	6

1	Ón 15 Meitheamh 2017 i leith	1	2	3	4	5	6
2	Roimh an 15 Meitheamh 2017	1	2	3	4	5	6

NEW

CUIR Q1 AGUS Q2a AR NA FREAGRÓIRÍ A BHFUIL FÓN PÓCA ACU A BHÍ AG TAISTEAL I dTÍR EILE AE LE BLIAIN ANUAS ((CÓD 1 IN D18 NÓ PH1=1) AGUS (CÓID 1 GO 4 IN D9.1 NÓ CÓID 1 GO 4 IN D9.2))

RÍOMHCHLÁR. I gCOMHAIR Q1: IS CÓID EISIACHA IAD CÓD 5 AGUS CÓD 6

Q1	An uair dheireanach is a thug tú cuairt ar thír eile den Aontas Eorpach, an ndearna tú aon cheann de na rudaí seo a leanas?
----	---

(LÉIGH AMACH OS ARD - IS FÉIDIR BREIS IS FREAGRA AMHÁIN A THABHAIRT)

Mhúch tú d'fhón póca agus níor bhain tú úsáid as in aon chor	1,
Chas tú as an fhánaíocht sonraí ar d'fhón póca	2,

TRANSLATION

Ghníomhaigh tú plean speisialta fánaíochta sonraí curtha ar fáil ag d'oibreoir líonra (AGALLÓIR: MÁ S RUD É NÁ R CHAS SIAD AS AN CUMAS FÁNAÍOCHTA SONRAÍ AR A bhFÓN PÓCA)	3,
Bhain tú úsáid as cárta SIM a fuair tú sa tír ar ar thug tú cuairt	4,
Ní dhearna tú aon cheann de na rudaí seo	5,
Ní fios/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	6,

NEW

NÁ CUIR Q2a.3 ACH AR NA FREAGRÓIRÍ A BHFUIL AN tIDIRLÍON ACU AR A bhFÓN PÓCA (CÓD 1 IN D8)

Q2a	An uair dheireanach is a thug tú cuairt ar thír eile den Aontas Eorpach, cé chomh minic is a d'úsáid tú na seirbhísí seo ar d'fhón póca?
-----	--

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

		Ní cho mh minic is a úsáidtea r an tseir bhís in Éirin	Cho mh minic agus a úsáidtea r an tseir bhís in Éirin	Níos minic ná mar a úsáidtea r an tseir bhís in Éirin	Ní bhai n tú úsáid an tseir bhís i dtír eile AE riam h	Ní bhai n tú úsáid an tseir bhís in Éirin ná i dtír eile AE riam h	Ní fios/ Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)
--	--	--	---	---	--	--	--

1	Guthghlaonna	1	2	3	4	5	6
2	Téacsteachtairachtaí	1	2	3	4	5	6
3	Idirlíon móibíleach (gan rochtain WIFI a chur san áireamh) (AGALLÓIR: mar shampla, chun ríomhphoist a sheoladh nó chun seirbhísí curtha teachtaireachtaí meandracha nó líonraí sóisialta ar líne a úsáid	1	2	3	4	5	6

NEW

TRANSLATION

CUIR Q2b AR NA FREAGRÓIRÍ NÁR THAISTEAL SIAD SAN AE LE BLIAIN ANUAS (CÓD 5 NÓ 6 IN D9.1 AGUS CÓD 5 NÓ 6 IN D9.2)

Q2b An ndéarfá go bhfuil sé níos costasaí, níos saoire nó go ngearrtar an praghas céanna as na seirbhísí seo a úsáid ar d'fhón póca i dtír eile den Aontas Eorpach i gcomparáid lena n-úsáid in Éirinn?

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

		Níos costasaí	An praghas céanna	Níos saoire	Ní fios/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)
--	--	---------------	-------------------	-------------	---

1	Guthghlaonna	1	2	3	4
2	Téacsteachtairreachtaí	1	2	3	4
3	Idirlíon móibíleach (gan rochtain WIFI a chur san áireamh) (AGALLÓIR: mar shampla, chun ríomhphoist a sheoladh nó chun seirbhísí curtha teachtaireachtaí meandracha nó líonraí sóisialta ar líne a úsáid	1	2	3	4

NEW

CUIR I nGACH CÁS

Q3 An bhfuil sé ar eolas agat gur féidir le cónaitheoirí den Aontas Eorpach úsáid a bhaint as a bhfón póca nuair atá siad ag taisteal san Aontas Eorpach ar an gcostas céanna is a n-íocfaidís sa bhaile ón 15 Meitheamh 2017 i leith?

(FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Tá	1
Níl	2
Diúltú/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	3

NEW

RÍOMHCHLÁR. I gCOMHAIR Q4: IS CÓID EISIACHA IAD CÓD 3 AGUS CÓD 4

TRANSLATION

Q4	An gceapann tú go mbainfidh tusa nó duine éigin de do theaghlach nó cairde sochar as deireadh a chur le muirir fánaíochta maidir le húsáid fón póca thar lear san Aontas Eorpach?
----	---

(LÉIGH AMACH OS ARD - IS FÉIDIR BREIS IS FREAGRA AMHÁIN A THABHAIRT)

Ceapann tú go mbainfidh tú féin sochar as go pearsanta	1,
Ceapann tú go mbainfidh duine de do theaghlach nó cairde sochar as	2,
Ní cheapann tú go mbainfidh	3,
Ní fios/Níl bainteach (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	4,

NEW

D4	Cén aois a bhí tú nuair a d'fhág tú oideachas lánaimseartha?
----	--

(INT.: I gCÁS "FÓS AG STAIDÉAR", CÓD '00' - I gCÁS "NÍ BHFUAIR MÉ AON OIDEACHAS" CÓD '01' - I gCÁS "DIÚLTÚ" CÓD '98' - I gCÁS "NÍ FHIOS" CÓD '99')

--	--

D5a	Maidir leis an ról atá agat faoi láthair, an ndéarfá go bhfuil tú féinfhostaithe, gur fostaí tú, gur oibrí láimhe tú nó a ndéarfá go bhfuil tú gan gníomhaíocht ghairmiúil?
-----	---

(FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Féinfhostaithe	1
Fostaí	2
Oibrí láimhe	3
Gan gníomhaíocht ghairmiúil	4
Diúltú (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	5

CUIR D5b MÁ S DUINE FÉINFHOSTAITHE É AN FREAGRÓIR, CÓD 1 IN D5a

D5b	As na cineálacha gairmeacha seo a leanas, cé acu an cur síos is fearr ort féin...?
-----	--

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Feirmeoir, foraoiseoir, iascaire	1
Úinéir siopa, ceardaí	2
Duine gairmiúil (dlíodóir, liachleachtóir, cuntasóir, ailtire...)	3
Bainisteoir comhlachta	4
Eile\ Diúltú (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	5

CUIR D5c MÁ S FOSTAÍ É AN FREAGRÓIR, CÓD 2 IN D5a

D5c	As na cineálacha gairmeacha seo a leanas, cé acu an cur síos is fearr ort féin...?
-----	--

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Duine gairme (dlíodóir, liachleachtóir, cuntasóir, ailtire fostaithe...)	1
Bainsitíocht ghinearálta, stiúrthóir, ardbhainistíocht	2
Meánbhainistíocht	3

TRANSLATION

Státseirbhíseach	4
Cléireach oifige	5
Fostaí eile (díoltóir, altra...)	6
Eile\ Diúltú (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	7

CUIR D5d MÁŠ OIBRÍ LÁIMHE É AN FREAGRÓIR, CÓD 3 IN D5a

D5d As na cineálacha gairmeacha seo a leanas, cé acu an cur síos is fearr ort féin...?

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Maoirseoir\ saoiſte (bainisteoir foirne,..)	1
Oibrí láimhe	2
Oibrí láimhe neamhoilte	3
Eile\ Diúltú (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	4

CUIR D5e MÁŠ DUINE GAN GNÍOMHAÍOCHT GHAIRMIÚIL É AN FREAGRÓIR, CÓD 4 IN D5a

D5e As na cineálacha gairmeacha seo a leanas, cé acu an cur síos is fearr ort féin...?

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

Ag obair sa bhaile	1
Mac léinn (lánaimseartha)	2
Duine ar scor	3
Ag lorg poist	4
Eile\ Diúltú (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	5

D12 Cén contae ina bhfuil cónaí ort?

(LÉIGH AMACH OS ARD MÁŠ GÁ - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

--	--	--

D13 An déarfá go bhfuil cónaí ort i...?

(LÉIGH AMACH OS ARD - FREAGRA AMHÁIN AG TEASTÁIL)

gCeantar tuaithe nó sráidbháile	1
mBaile beag nó meánmhéide	2
mBaile mór	3
Ní fhios (NÁ LÉIGH AMACH OS ARD)	4

D22 Ar mhiste leat a insint dom cé mhéad duine atá cúig bliana déag d'aois nó níos mó a bhfuil cónaí orthu i do theachsa, tú féin san áireamh?

SCRÍOBH SÍOS - I gCÁS "NÍ FHIOS" CÓD '98' - I gCÁS DIÚLTÚ CÓD '99')

Líon na ndaoine atá cúig bliana déag d'aois nó níos mó sa teaghlach